KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 24. juli 1985

om godkendelse af Det forenede Kongeriges støtte til virksomheder inden for stenkulindustrien i finansåret 1984/85 og om godkendelse af Det forenede Kongeriges ekstra støtte til virksomheder inden for stenkulindustrien i finansåret 1983/84

(Kun den engelske udgave er autentisk)

(85/419/EKSF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Kommissionens beslutning nr. 528/76/EKSF om fællesskabsregler for medlemsstaternes intervention til fordel for stenkulindustrien [1],

efter høring fra Rådet, og

ud fra følgende betragtninger:

I

Det forenede Kongeriges regering har i henhold til beslutningens artikel 2 underrettet Kommissionen om de finansielle foranstaltninger, som den har til hensigt at gennemføre i løbet af finansåret 1984/85 [2], direkte eller indirekte til fordel for stenkulindustrien; af disse former for støtte kan følgende godkendes i henhold til nævnte beslutning:

	mio £
— støtte til ansættelse og fortsat beskæftigelse af kvalificeret personale	15,1
— støtte til dækning af driftstab	513,2

de ovenfor anførte former for støtte opfylder de kriterier, der i henhold til beslutningen gælder for godkendelse af sådanne statslige støtteforanstaltninger;

støtten til ansættelse og fortsat beskæftigelse af kvalificeret personale skal delvis dække de omkostninger, som påføres National Coal Board (NCB), som følge af rationalisering og omlægning af produktionen til de bedste miner; herved opstår der udgifter til flytning, transport, mv.;

af disse udgifter for NCB overtager Det forenede Kongeriges regering i 1984/85 et beløb på 15,1 mio £;

støttens formål og form viser, at det drejer sig om en foranstaltning, der er forenelig med beslutningens artikel 8;

støtten til dækning af driftstab (513,2 mio £) vil i vid udstrækning kunne dække de driftstab, der i 1984/85 opstår for NCB's minevirksomhed; støtten ydes dels i princippet (dvs. uafhængigt af minearbejderstrejken) for at undgå svære økonomiske og sociale forstyrrelser i de distrikter, hvor der ved lukning af miner endnu ikke findes tilstrækkelige muligheder for genbeskæftigelse, dels for at bevare eksisterende produktionskapacitet af hensyn til forsyningssikkerheden; støtten er derfor forenelig med bestemmelserne i beslutningens artikel 12;

II

ved undersøgelsen af den påtænkte støttes forenelighed med fællesmarkedets rette funktion skal der ifølge beslutningens artikel 3, stk. 2, også tages hensyn til alle andre finansielle foranstaltninger til fordel for den løbende produktion i finansåret 1984/85;

støtten til Storbritanniens løbende produktion andrager for finansåret 1984/85 910,8 mio ECU (= 18,22 ECU/t); i sammenligning med Fællesskabets øvrige medlemsstater er den løbende produktion (pr. ton) mere statsstøttet end i Forbundsrepublikken Tyskland og væsentligt mindre end i Frankrig og Belgien;

undersøgelsen af den påtænkte støttes forenelighed med fællesmarkedets rette funktion kræver ingen nærmere henvisninger eller undersøgelser;

— på trods af minearbejderstrejken har der ingen forsyningsvanskeligheder været på det britiske marked i 1984/85;

---

[1] EFT nr. L 63 af 11. 3. 1976, s. 1.
[2] Finansåret 1984/85 omfatter perioden begyndelsen af april 1984 til udgangen af marts 1985.

— leveringen af britiske kul til andre fællesskabslande kan ikke beregnes for 1984;

— lukningen af et antal mineanlæg med ringe indtjening har ført til en rationalisering og koncentration af produktionen på de mest produktive miner;

— de britiske priser på kokskul og dampkul har ikke i 1984/85 ført til indirekte støtte til den kulforbrugende industri;

det kan herefter fastslås, at den for finansåret 1984/85 påtænkte støtte til den løbende produktion i den britiske stenkulindustri er forenelig med fællesmarkedets rette funktion;

dette gælder ligeledes, når der tages hensyn til den støtte, der i henhold til beslutning 73/287/EKSF [1] udbetales til stenkulminerne;

III

Kommissionen for De europæiske Fællesskaber vedtog den 6. september 1984 beslutning 84/456/EKSF [2]; ved denne beslutning blev den af Det forenede Kongeriges regering påtænkte støtte til fordel for stenkulindustrien i finansåret 1983/84 godkendt i det omfang, den af Kommissionen var medtaget og undersøgt i »Memorandum om medlemsstaternes finansielle foranstaltninger til fordel for stenkulindustrien i 1983 og om medlemsstaternes supplerende finansielle foranstaltninger til fordel for stenkulindustrien i 1982« [3];

som forklaret i dette memorandum havde den britiske regering indberettet en støtte til fordel for den britiske stenkulindustri til et beløb på 431,9 mio £ i medfør af beslutning nr. 528/76/EKSF;

Det forenede Kongeriges regering anmodede desuden ved skrivelse af 5. september 1984 om ændring eller forhøjelse af den oprindelig påtænkte støtte som følger:

(mio £)

	Oprindelige beløb	Ekstra beløb	Nyt beløb
Støtte til dækning af driftstab	451,0	+ 453,0	868,0
Pr. produceret ton i £	3,57		7,46

sammenholdt med den samlede støtte til fordel for den løbende britiske stenkulproduktion andrager forhøjelsen i finansåret 1983/84 derefter 453,0 mio £;

fordoblingen af den britiske støtte til dækningen af minedriftstab viste sig nødvendig fordi minedriftstabene i regnskabsåret 1983/84 var steget stærkere end oprindelig antaget; efter de for Kommissionen foreliggende angivelser om den i 1983 faktisk eksisterende udgifts- og indtægtssituation viser det sig, at tabene pr. ton steg væsentligt stærkere end forud anslået; udvidelsen af støtten dækker ikke fuldstændig de i 1983 opståede minedriftstab; foranstaltningen er derfor forenelig med bestemmelserne i beslutningens artikel 12, stk. 1, nr. 1;

IV

for så vidt angår foreneligheden af den samlede britiske støtte (1 492 400 000 ECU eller 12,82 ECU/t) til den løbende produktion med fællesmarkedets rette funktion, kan følgende fastslås:

— skadelig indflydelse på handelen med kul mellem Det forenede Kongerige og de øvrige fællesskabslande har ikke kunnet konstateres;

— de industrielle forbrugere af kokskul har ikke fået nogen indirekte støtte som følge af en kunstigt lav prisdannelse for britiske kul;

det kan herefter fastslås, at den for finansåret 1983/84 påtænkte ekstra støtte til fordel for den løbende produktion i den britiske stenkulindustri er forenelig med fællesmarkedets rette funktion;

V

Kommissionen skal i henhold til beslutningens artikel 14, stk. 1, sikre sig, at den godkendte støtte udelukkende anvendes til de i artikel 7 til 12 i beslutningen nævnte formål; med henblik herpå skal den især holdes underrettet om de udbetalte beløbs størrelse og fordeling —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Det forende Kongerige bemyndiges til for finansåret 1984/85 at yde støtte til den britiske stenkulindustri på i alt 528 300 000 £.

Dette beløb omfatter følgende former for støtte:

1. tilskud til dækning af de omkostninger, der påføres National Coal Board (NCB) som følge af, at der som led i produktionsrationaliseringen må foretages omgruppering af personale, på indtil 15 100 000 £;

[1] EFT nr. L 259 af 15. 9. 1973, s. 36.
[2] EFT nr. L 255 af 25. 9. 1984, s. 25.
[3] Dok. KOM(84) 116 endelig udg. af 9. 3. 1984, s. A/16.

2. støtte til dækning af driftstab på indtil 513 200 000 £.

For finansåret 1983/84 meddeles Det forenede Kongerige godkendelse af betaling af en ekstra støtte til dækning af driftstab på indtil 453 000 000 £.

Artikel 2

Det forenede Kongeriges regering giver senest den 30. september 1985 Kommissionen meddelelse om enkelthederne vedrørende den støtte, som ydes i medfør af denne beslutning, navnlig om størrelsen og fordelingen af de foretagne udbetalinger.

Artikel 3

Denne beslutning er rettet til Det forenede Kongerige.

Udfærdiget i Bruxelles, den 24. juli 1985.

På Kommissionens vegne

Nicolas MOSAR

Medlem af Kommissionen